

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

امضاء دبیر:

الدرجة	الأسئلة	الرقم
	(الف) مهارت واژه شناسی: (دو نمره)	
/۵	۱ ترجم الكلمات التي تحتها خط. (الف) اِسْتَدَّ النَّقْلَ مِنَ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. (.....) (ب) أشارت شيميل في إحدى مقابلاتها إلى الأدعية الإسلامية. (.....)	
/۵	۲ اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. «كلمة واحدة زائدة». (صُعُوبَة - تَكْرِيم - مَقَال - سُهُولَة - تَبْجِيل) (الف) = (ب) ≠	
/۵	۳ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَعْنَى. الف: وَصْفَة <input type="checkbox"/> حُبُوب <input type="checkbox"/> مَرَهَم <input type="checkbox"/> أُسْبُوع <input type="checkbox"/> ب: الْعَامِل <input type="checkbox"/> الْمُزَارِع <input type="checkbox"/> الْمَزَارِع <input type="checkbox"/> الْمُؤَظَّف <input type="checkbox"/>	
/۵	۴ الف) اُكْتُبِ الْمُفْرَدَ لِ: ب) اُكْتُبِ الْجَمْعَ لِ: كَبَائِر جَذَع	
	(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
۵	۵ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (الف) وافق المعلم على طلبه وقال له: إن تطالع كتاب «منية المرید» يساعذك على كتابة إنشائك. (ب) الْمُتَكَلِّمُ يُعْرَفُ بِكَلَامِهِ. تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا، فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. (ج) إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجِهُ مَشَاكِلَ وَصُعُوبَاتٍ كَثِيرَةً وَ تُضْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ.	

	<p>(د) أوصت شميل زملاءها أن يشكّلوا فريقاً للحوار الديني والثقافي. حصلت على دكتوراه فخرية.</p> <p>(ه) علينا أن نعلم أن تبادل المفردات بين اللغات أمر طبيعي يجعلها عنية في الأسلوب والبيان.</p>	
/٥	<p>٦</p> <p>انتخب الترجمة الصحيحة .</p> <p>(الف) قد ألفت الدكتور التونسي كتاباً يضم الكلمات الفارسية المعربة .</p> <p>(١) دكتور تونجي كتابي را نگاشت كه كلمات فارسي عربي شده را در بر مي گيرد. <input type="checkbox"/></p> <p>(٢) دكتور تونجي كتابي را نگاشته است كه كلمات فارسي عربي شده را در بر مي گرفت. <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) تعلمنا درساً لن ننساه أبداً.</p> <p>(١) درسي را ياد گرفتيم كه هرگز آن را فراموش نخواهيم كرد. <input type="checkbox"/></p> <p>(٢) به ما درسي را ياد داد كه هرگز آن را فراموش نمي كنيم. <input type="checkbox"/></p>	
١/٥	<p>٧</p> <p>كَمَلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>(الف) مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبُ فِي الْإِمْتِحَانِ.</p> <p>هر کس به درس خوب..... در امتحان.....</p> <p>(ب) لَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.</p> <p>..... را بدون کلماتی.....</p> <p>(ج) (هذه قصة قصيرة .</p> <p>این داستانی..... است.</p>	
	<p>(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p>	
١/٥	<p>٨</p> <p>ترجم الكلمات التي تحتها خط.</p> <p>(الف) لَمْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ .</p> <p>(د) يُرِيدُ أَنْ يَجْلِسَ.</p> <p>(ب) عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ.</p> <p>(ه) جَالِسَنَ خَيْرَ النَّاسِ.</p> <p>(ج) لَا تَكْتُبُوا شَيْئًا عَلَى الْجِدَارِ.</p> <p>(و) سَنَكْتُبُ واجباتنا.</p>	
/٥	<p>٩</p> <p>عين نوع الافعال في الجمل التالية:</p> <p>(الف) يُكْتَبُ مَثَلٌ عَلَى اللَّوْحِ.</p> <p>(ب) كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ.</p>	

١	١٠	ترجم الحديث حسب قواعد الدرس. لا تَظْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ وَ أَحْسِنُ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسَنَ إِلَيْكَ.
/٥	١١	عين الجواب الشرط ثم عين الترجمة الصحيحة: مَنْ يَكْذِبُ لَا يَنْجَحْ. جواب شرط:..... الف) هرکس دروغ بگوید موفق نمی شود. <input type="checkbox"/> ب) کسی که دروغ می گوید موفق نمی شود. <input type="checkbox"/>
/٥	١٢	عين العدد المناسب للفرع: الف) يَأْخُذُ الْفَائِزُجائزَةً ذَهَبِيَّةً. (وَاحِدٌ - الْأَوَّلُ) ب) لِكُلِّ أُسْبُوعٍايَّامٍ (سَبْعَةٌ- السَّابِعِ)
١	١٣	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. الف) جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ . ب) الْمُتَكَلِّمُ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ.
١	١٤	ترجم العبارات حسب القواعد التي قراتها في معاني الافعال الناقصة. الف) كَانَ الطَّالِبُ قَدْ قَرَأَ دَرْسَهُ. ب) كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي.
/٥	١٥	عين الترجمة الصحيحة حسب قواعد المعرفة و النكرة . الف) قَبْرُ كورُشْ يَجْذِبُ سِيَّاحًا مِنْ دَوْلِ الْعَالَمِ. ١- آرامگاه کوروش، گردشگرانی را از کشورهای جهان جذب می کند. <input type="checkbox"/> ٢- آرامگاه کوروش، گردشگران را از کشورهای جهان جذب می کرد. <input type="checkbox"/> ب) وَصَلْتُ إِلَى الْقَرْيَةِ. ١- به روستا رسیدم. <input type="checkbox"/> ٢- به روستایی رسیدم. <input type="checkbox"/>
١	١٦	عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمُبَالِغَةِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: الف) لَا تَسْتَشِيرُ الْكَذَّابَ.

			(ب) عَدَاوَةٌ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَةِ الْجَاهِلِ. (ج) كَانَتْ مَكْتَبَةٌ جُنْدَى سَابُورٍ فِي خُوزِسْتَانِ.
			(د) مَهَارَاتِ دَرِكٍ وَ فِهْمٍ (سَهْ نَمْرَه)
١٧	١/٥		ضَعَّ فِي الْفِرَاقِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: (كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ) (السَّائِقُ - الطَّيَّارُ - الشَّرْشَفُ - السَّبَّورَةُ - التَّعَنُّتُ - الْكِتَابُ - الْحَضَارَةُ) (الف)قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ . (ب)صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ. (ج)طَرَحَ سُؤَالَ صَعْبٍ يَهْدَفُ إِجَادَ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْوُولِ. (د)الَّذِي يَسُوقُ السَّيَّارَةَ . (هـ)هِيَ مَظَاهِرُ التَّقَدُّمِ فِي الْعِلْمِ وَالصَّنَاعَةِ وَ الْأَدَبِ. (و)لَوْحٌ يُكْتَبُ عَلَيْهِ.
١٨	١/٥		عَيَّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ عَيَّرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. (الف) شَجَرَةُ النَّفْطِ تُوجَدُ فِي مَدِينَةِ نِيكَشَهْرِ. (ب) الْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الطَّيُورِ. (ج) الزَّمِيلُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ. (د) اَلتَّجَسُّسُ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِمُسَاعَدَتِهِمْ. (هـ) عِلْمُ الْأَحْيَاءِ يَكُونُ مِنَ الدَّرُوسِ الْخَاصَّةِ لِفِرْعِ الْعُلُومِ التَّجْرِبِيَّةِ. (و) اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ فِي بَرِيطَانِيَا إِنْجَلِيزِيَّةُ.
			(هـ) مَهَارَاتِ مَكَالِمِهِ (نِيمِ نَمْرَه)
١٩	١/٥		رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبِ سِوَالاً وَ جَوَاباً صَحِيحاً. عِنْدِي - أَم - مَرَضُ السُّكَّرِ - وَ - عِنْدَكَ - لَا - أ - ضَغْطُ الدَّمِ - مَا سؤال:؟ جواب:
٢٠		مجموع الدرجات :	أرجو لکن التوفيق و النجاح

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

امضاء مصحح:

نمره به حروف:

نمره به عدد:

مهارت واژه شناسی	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱). وَ تَسْمِيَّتِهِمْ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ (۲) كَانَتْ شَيْمِلُ مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ..... /۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ) (وُدٌّ / تَكَلَّمَ / حُبٌّ / سَكَتٌ / تَارَةً) (۱) = (۲) ≠ /۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (۱) الاسبوع الشهر الثقافة السنة. (۲) مَجْبُوءٌ مُبِينٌ خَفِيٌّ مَكْتُومٌ /۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ لِسَانَ : التُّهْمَ : /۵
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (۱) كانت تُلقَى مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. أَوْصَتْ شَيْمِلُ أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الْدِينِي وَالثَّقَافِي. 1 (۲) أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَهُ وَلَا يَسْبِقَهُ بِالْكَلَامِ. 0/5 (۳) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا. 0/5 (۴) تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جِذْعِ شَجَرَةٍ وَعُصُوبِهَا. 0/5 (۵) إِشْتَدَّ النَّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. ۰/۷۵ (۶) وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا. 75/۰ (۷) عَاهَدَ الطَّلَابُ عَلَى أَنْ لَا يَكْذِبُوا وَقَالُوا نَادِمِينَ : تَعَلَّمْنَا دَرْسًا لَنْ نَنْسَاهُ أَبَدًا. ۱ ۵
۶	اِنْتَحِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: /۵

٠/٥	<p>الف- كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرَّةِ عَلَى الشَّاطِئِ وَصَارُوا نَشْشِيطِينَ بَعْدَ اللَّعْبِ .</p> <p>(١) بچه ها در کنار ساحل بازی می کردند و پس از بازی با نشاط شدند.</p> <p>(٢) کودکان در کنار دریا بازی کردند و پس از بازی خوشحال هستند.</p> <p>ب - اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ دُعَاءِ بَا يُسْمَعُ: «خدایا همانا من به تو پناه می برم از دعایی که»</p> <p>(١) نمی شنود. (٢) شنیده نشود.</p>
١/٥	<p>٧ كَمَّلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>(١) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ.</p> <p>پس باید پروردگار این خانه را..... همان که در خوراکشان داد.</p> <p>(٢) وَجَدْتُمْ بَرْنَجًا يُسَاعِدُكُمْ عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. برنامه ای را که شمارا بر یادگیری عربی</p> <p>(٣) فَعَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكُرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيٍّ. که عیب های دیگران را با سخن ذکر نکنیم.</p>
	<p>ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p>
١	<p>٨ ١. تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>(١) يُعْرِفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ (٢) طُوبَى لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ..... .</p> <p>(٣) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِيهِ التَّبَجِيلَا (٤) يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ..... .</p>
١	<p>٩ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ .</p> <p>(١) كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئاً عَنِ الْمَوْضُوعِ..... .</p> <p>(٢) فَقَدْ تَغَيَّرَتْ أَصْوَاتُهَا وَأَوْزَانُهَا..... .</p> <p>٢- ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.</p> <p>(١) أُرِيدُ إِلَى سَوْقِ الْحَقَائِبِ. ١- أَنْ أَذْهَبَ <input type="checkbox"/> ٢- لَمْ أَذْهَبَ <input type="checkbox"/></p> <p>(٢) أَنَا فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ. ١- لَمْ أُسَافِرْ <input type="checkbox"/> ٢- لَنْ أُسَافِرَ <input type="checkbox"/></p>
٠/٥	<p>١٠ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ : إِسْمَ الْمَفْعُولِ وَ إِسْمَ الْمُبَالِغَةِ. (اثنین)</p> <p>(١) «إِنَّ النَّفْسَ لِأَمَارَةٌ بِالسُّوءِ». (٢) «أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولاً».</p>
٠/٥	<p>١١ عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>مَنْ يُسَجِّلْ أَهْدَافاً أَكْثَرَ وَيَنْجَحْ فِي الْمُبَارَاةِ يَذْهَبْ إِلَى النَّهَابِي.</p> <p>١- جواب شرط..... ٢- ترجمه فعل شرط.....</p>
٠/٢٥	<p>١٢ ضَعُ فِي الْفَرَاغِ عَدَداً مُنَاسِباً.</p> <p>(١) فِي الْحِصَّةِ يَذْهَبُ الْأُسْتَاذُ إِلَى الْبَيْتِ. ١- الثَّلَاث ٢- الثَّلَاثَةُ ٣- الثَّلَاث</p>

١	١٣	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . (١) لكيلا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ . (٢) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .
١	١٤	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . (١) لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ (٢) لِنَسْتَمِعَ إِلَى كَلَامِ الْحَقِّ .
١	١٥	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ . الف أنزلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً () كان لابنِ الْمُفْعَعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأثيرِ (ب)
١	١٦	أذْكَرُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ . (١) اتقى النَّاسِ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَ عَلَيْهِ/..... ٢- الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مِصِيبَةِ الْجَهْلِ/.....
		د. مهارة درك و فهم (سه نمره)
٢٥ / ١	١٧	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ . (ثلاث كلمة زائدة) (الأردنية / السبورة / الالتفاف / أنقره / المسك / ألمانيا / السكويبا / الإنجليزية) ١. لوخ أمام الطلاب يكتب عليه ٢. شيمل من أشهر المستشرقين ولدت في ٣. عطر يتخذ من نوع من الغزلان. ٤. التجمع والدوران حول شيء (٥) الشعب الباكستاني يتكلم باللغة
٢٥ / ٠		عَيْنِ الْعِبَارَةِ الْفَارِسِيَّةِ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ . (١) هر چه پیش آید خوش آید . (٢) از دل برود هر آنکه از دیده رود . «الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ»
١ / ٥	١٧	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا طَلَبَ مِنْكَ: «مَشْرِفُ الدِّينِ بْنِ مِصْلِحِ الدِّينِ السَّعْدِيِّ، وَوُلِدَ فِي مَدِينَةِ شِيرَازَ، وَوَقَدْ اِسْتَشْهَرَ بِشَيْخِ الْجَلِّ . هُوَ أَشْهَرُ شُعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّ السَّعْدِيِّ أَنْشَدَ الشُّعْرَ بِالْفَارْسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ، وَ كَانَ مُنْذُ طُفُولِهِ هَا مُشْتَاقًا لِحِفْظِ الْقُرْآنِ وَالْحَادِيثِ الرَّسُولِيِّ . كَانَ عُمُرُهُ سَبْعَةَ عَشَرَ عَامًا حِينَ بَدَأَ بِدِرَاسَةِ وَتَعَلَّمَ عِلْمَ الْمُخْتَلَفِ فِي جَامِعَةِ النِّزَامِيَّةِ بِبَغْدَادَ .» (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

	<p>١- بِأَيِّ لُغَةٍ كَانَ سَعْدِي يَنْشِدُ شِعْرَهُ؟</p> <p>٢- لِمَاذَا ذَهَبَ بِجَامِعَةِ النِّظَامِيَّةِ بِبَغْدَادِ؟</p> <p>٣- أَيْنَ وُلِدَ سَعْدِي؟</p> <p>٤- كَمَ عُمُرُهُ حِينَ بَدَأَ بِدِرَاسَةِ وَ...؟</p> <p>(٣) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيِّرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ النَّصِّ:</p> <p>١- كَانَ عُمُرُهُ ثَلَاثِينَ سَنَةً مُشْتَقًّا لِحِفْظِ الْقُرْآنِ وَالْحَادِيثِ. <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الخَطَأ</p> <p>٢- لَيْسَ هُوَ أَشْهَرُ شُعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّ. <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الخَطَأ</p>	
	ه. مهارة مكالمة /٥. نمرة	
٢٥./	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>ما هو الأصل الفارسي لكلمة «كنز»؟.....</p>	١٨
٥./	<p>أجب عن السؤال :</p> <p>من أين أستلم الأدوية؟.....</p>	١٩
٢٠	مجموع الدرجات	و من الله التوفيق
		طراح: محدثه حق پناه

ردیف	الف: مهارت واژه شناسی (دو نمره)	نمره
1	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطًّا:</p> <p>الف) شَجَرَةُ الْبَلُوطِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمَعْمَرَةِ.</p> <p>(.....)</p> <p>ب) بَعْضُ الْبَضَائِعِ مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالدِّيْبَاجِ.</p> <p>(.....)</p>	0/5
2	<p>اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ)</p> <p>«أَنْقَذَ - إِثْمٌ - أُعْطِيَ - الذَّنْبُ - كَثِيرَةٌ - أَخَذَ»</p> <p>الف) = ب) ≠</p>	0/5
3	<p>الف) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى:</p> <p>1) البُدُورُ □ السِّيَاحُ □ الغُصُونُ □ الجُدُوعُ □</p> <p>2) مَزْرَعَةٌ □ مَطْبَعَةٌ □ مُنْظَمَةٌ □ مَكْتَبَةٌ □</p>	0/5
4	<p>اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) خَطَّ (مفردة): ب) الخَشَبُ (جمعه):</p>	0/5
ب: مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
5	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>1. ﴿لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ﴾. (0/5 نمره)</p> <p>2. تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا لِأَنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. (0/75 نمره)</p> <p>3. النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا. 0 (0/75 نمره)</p> <p>4. لَا يُسَبِّبُ إِشْتِعَالَ شَجَرَةِ الْنُفْطِ، خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوَّثَةٍ. (0/75 نمره)</p> <p>5. لَا تُحَدِّثْ بِمَاتَخَافُ تَكْذِيبَهُ. (0/75 نمره)</p> <p>6. مَا إِشْتَرَيْتُ أَدْوِيَةً لِلصُّدَاعِ مِنَ الصِّيدْلَانِيَّةِ. (0/5 نمره)</p> <p>7. طُوبَى لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ. (0/5 نمره)</p> <p>8. أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً (5/). (نمره)</p>	5
6	<p>اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>1- ﴿أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ﴾</p> <p>الف) پناه می برم به تو برای اینکه چیزی را سؤال کنم برایم به آن علم نیست □ ب) پناه می برم به تو که از تو چیزی را بخواهم که به آن دانشی ندارم. □</p> <p>2- لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ</p> <p>الف) در ترازوی (اعمال) چیزی سنگین تر از خوش اخلاقی نیست □ ب) در ترازوی (اعمال) جز خوش رویی چیزی سنگین تر نیست. □</p>	0/5
7	<p>كَمَلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>الف) كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعَنُّتًا؛</p> <p>دانش آموز برای از معلم زیست شناسی</p> <p>ب) عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ:</p> <p>دانشمندی که از دانش او بهتر از عبادت کننده است.</p>	1/5

(ج) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ، قَلَّ خَطْوُهُ.

هرکس بیش از بیندیشد خطایش

ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت ونیم نمره)

0/5

عَيْنِ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَاسْمِ الْمَكَانِ

8

(1) (يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ)..... ()

(2) جَبَلٌ دِمَاوَنْدٌ أَعْلَى جَبَلٍ فِي إِيرَانَ . (.....)

1/5

1- اِنْتِخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:

الف) الفعل المجهول : يَغْبُدُ يُنْقِضُونَ يُفْتَحُ
ب) اسم الفاعل من " وافق " : المُوَأَفِقُ المُوَفَّقُ

(2) عَيْنٌ فِعْلٍ الشَّرْطِ وَ جَوَابِ الشَّرْطِ فِي الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ ﴿ إِنَّ تَتَّصِرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أقدامكم﴾.

فعل الشرط: جواب الشرط:

(3) عَيْنٌ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ أَنْوَاعَ الْمَعْرِفَةِ الَّتِي قَرَأْنَاهَا « مُحَمَّدٌ كَانَ فَلَاحًا فِي الْقَرْيَةِ. »

2

الف) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ:

1- كَانُوا يَكْتُبُونَ رَسَائِلَ 2- كَانَ لِي خَاتَمٌ ذَهَبٍ 3- لَمْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ 4- عَلَيْنَا اجْتِنَابُ
الإساءة.

5- ذَهَبْتُ أُمِّي إِلَى الْمَنْجَرِ لِتَشْتَرِيَ حِذَاءً. 6- ﴿ عَلَى اللَّهِ فُلَيْتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُونَ ﴾

ب) عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ.

1. المَضَارِعُ مِنْ « أَحْسِنُ » يَحْسِنُ يُحَسِّنُ يُحْسِنُ
2. الأَمْرُ مِنْ « تَسْمَعُ »: اسْمَعُ تَسْمَعُ اسْتَمِعَ

2

الف) عَيْنِ نَوْعِ الْفِعْلِ (الماضي / المضارع / المستقبل / النهي و...) فِي كُلِّ عِبَارَةٍ:

1. ﴿ اجْتَنَبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ ﴾:

2) سَوْفَ يَنْتَبَهُ زَمِيلُكَ الْمُشَاغِبُ.

3. لَا تَكْتُبْ شَيْئًا عَلَى الْجِدَارِ:

4. يُرْسَلُ الْأَنْبِيَاءُ مِنْ جَانِبِ اللَّهِ

ب) عَيْنِ الْكَلِمَةِ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ:

1. تَخَلَّصَ تُعْرِفُ أَنْزَلَ تَعَلَّمَ

2. صَبَّارٌ طَيَّارٌ خَلَّاقٌ سَتَّارٌ

ج) ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

1. هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ. الزَّمِيلُ الْمَضِيافُ

2. تُسَمَّى مَظَاهِرُ التَّقَدُّمِ فِي مِيَادِينِ الْعِلْمِ وَ الصَّنَاعَةِ وَ الْأَدَبِ

حَضَارَةٌ مِهْرَجَانًا

1/5

عَيْنِ الصَّحِيحِ أَوْ الْخَطَا.

12

الف) الْمَسْكُ عَطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الطَّيُورِ.

ب) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَجْرَحَ الْأَخْرَيْنِ بِلِسَانِنَا.

ب) عَيْنِ الْمَحَلِّ الْأَعْرَابِيِّ (مبتدا / خبر / فاعل / مفعول / جار ومجرور / صفت / مضاف اليه)

لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:

(1) الْإِنْسَانُ بِكُلِّ لِسَانٍ إِنْسَانٌ . (...../.....)

(2) كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئاً عَنِ الْمَوْضُوعِ . (...../.....)

د: مهارة درك وفهم (دو نمره)

1	13	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ: (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ) (1) الْمِحْرَارُ (2) الْإِسْتِقْبَالُ (3) الْمُعَمَّرُ (4) عُقُولُ (5) إِغْتَابُ الف) وَسِيْلَةٌ تَأْخُذُ بِهَا دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ ب) كَلِمِ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ..... هُمْ ج) ذَكَرَ مَا لَا يَرْضَى بِهِ الْآخَرُونَ فِي غِيَابِهِمْ د) الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْراً طَوِيلاً
---	----	---

1	14	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيْحَةَ وَ غَيْرِ الصَّحِيْحَةَ حَسَبَ الْحَقِيْقَةِ وَ الْوَاقِعِ. (1) التَّجَسُّسُ مَحَاوَلَةٌ قَبِيْحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِمُسَاعَدَتِهِمْ. (2) الْإِلْتِفَاتُ هُوَ التَّجَمُّعُ وَالدُّورَانُ حَوْلَ الشَّيْءِ. (3) الْمُتَكَلِّمُ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ لِأَنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. (4) الْمَوْسُوعَةُ مُعْجَمٌ صَغِيرٌ جَدًّا يَجْمَعُ قَلِيلاً مِنَ الْعُلُومِ. √ يا ×
---	----	---

هـ : مهارة مكالمه (يك ونيم نمره)

0/5	15	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ : (أجب : پاسخ بده) (1) لِمَنْ تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَةَ؟..... (2) كَمْ عَدَدُ أَفْرَادِ أُسْرَتِكَ؟.....
-----	----	--

1	16	الف) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سَوْألاً وَجَوَاباً صَحِيْحاً: « بِالْمِ - بِكَ - فِي - مَا - صَدْرِي - أَشْعُرُ؟. » السَّوَالُ..... ؟ الجواب ب) اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ : (1) مَنْ..... هَدَفًا يَذُ هَبَ إِلَى النَّهَائِي. (2) أَكْتُبْ لَكَ الشَّرَابَ وَ الْحُبُوبَ..... <input type="checkbox"/> يُقْبَلُ <input type="checkbox"/> يُسَجَّلُ <input type="checkbox"/> الْمُسَكِّنَةُ <input type="checkbox"/> الْمُمْكِنَةُ
---	----	--

20	ومن الله التوفيق وعليه التكلان	جمع الدرجات
----	--------------------------------	-------------

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

بارم	طراح: جمشیدزاده	الصفحة الأولى	ردیف
۵/۱		تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ: إِنَّ حُطَّتْهُنَّ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ. () أَشَارَتْ شَيْمِلُ فِي إِحْدَى مُقَابَلَاتِهَا إِلَى الْأَدْعِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. ()	۱
۵/۲		اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ كثيْر / قارَب / از داد / بعد / قُرْب / كَثْر / الف) = (ب) ≠	۲
۵/۳		عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) مقال <input type="checkbox"/> إطار <input type="checkbox"/> كلام <input type="checkbox"/> قَوْل <input type="checkbox"/> ب) مَيِّت <input type="checkbox"/> صَبَاح <input type="checkbox"/> مَسَاء <input type="checkbox"/> لَيْل <input type="checkbox"/>	۳
۵/۴		اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا. (ب) هِيَ تَنُمُو فِي جَزِيرَةِ الْمُحِيطِ الْهَادِيءِ ()	۴
۵/۵		تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ: ۱. فَعَلِينَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ. /۵ ۲. كَانَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ يَضُرُّ زُمَلَاءَهُ بِسُلُوكِهِ. /۵ ۳. تَنُمُو أَشْمَارُ الْعِنَبِ الْبِرَازِيلِيُّ عَلَى جَذْعِهَا. /۵ ۴. (وَ لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ). /۵ ۵. الطُّلَّابُ قَالُوا لِأَسْتَاذِهِمْ نَادِمِينَ: تَعَلَّمْنَا دَرَسًا لَنْ نَنْسَاهُ أَبَدًا. ۱ ۶. أَوْصَتْ شَيْمِلُ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشْكَلُوا فَرِيقًا لِلْحِوَارِ الدِّينِيِّ وَ الثَّقَافِيِّ. ۱ ۷. قَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ وَ دُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَ الْيَمَنِ. ۱	۵
۵/۶		إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱. خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ» الف) بهترین برادرانتان کسی است که عیب هایتان را به شما هدیه کرد. <input type="checkbox"/> ب) بهتر از برادرانتان کسی است که عیب های شما را به خودتان هدیه کند. <input type="checkbox"/> ۲. اِسْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْرَ أَيَّتُهُ مِنْ قَبْلِ. الف) امروز کتابی را می خرم که قبلاً آن را دیده ام. <input type="checkbox"/> ب) امروز کتابی را خریدم که قبلاً آن را دیده بودم. <input type="checkbox"/>	۶
۷/۵		ادامه در صفحه دوم	جم ع

۱/۵	<p>۷ كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ:</p> <p>۱. بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ: پیامبر مردم را هدایت بکند.</p> <p>۲. (وَ كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ): و خانواده اش را به نماز و زکات</p> <p>۳. لَا تَسْتَشِيرِ الْكُذَّابَ: با بسیار دروغگو</p> <p>۴. وَ جَدْتُ بَرْنَامَجاً يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ: برنامه ای را که در یادگیری عربی به من</p>
۱	<p>۸ تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ:</p> <p>۱. كَانُوا يَسْمَعُونَ:</p> <p>۲. مَاسَافَرْتُ إِلَى شِيرَازَ:</p> <p>۳. سَيَنْسَحِبُ الْعَدُوُّ عَنِّ أَرْضِي فِلِسْطِينَ:</p> <p>۴. جَالِسُوا الصَّالِحِينَ: با نیکوکاران</p>
۱	<p>۹ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ:</p> <p>۱. (وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ...) ۲. وَ اَفَقَّ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُوجِّلَ لَهُمُ الْإِمْتِحَانَ. ۳. سَيَسْتَغْفِرُ اللَّهُ التَّائِبِينَ.</p>
/۵	<p>۱۰ عَيِّنْ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ:</p> <p>(وَ جَادِلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ...) (مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا ...)</p>
/۵	<p>۱۱ عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ، ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ) جواب شرط: ()</p> <p>الف) هرکس بر خدا توکل می کند پس او برایش کافی بوده است. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) هرکس بر خدا توکل بکند پس او برایش کافی است. <input type="checkbox"/></p>
/۵	<p>۱۲ اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا:</p> <p>۱. أَرْبَعَةٌ زَائِدَةٌ خَمْسَةٌ يُسَاوِي ۲. الْفُصْلُ الْ..... مِنَ الْفُصُولِ الْإِيرَانِيَّةِ هُوَ الْفُصْلُ الشِّتَاءِ.</p>
۱	<p>۱۳ تَرْجِمِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ قَوَاعِدِ تَرْجَمَةِ الْمُضَارِعِ بَعْدَ حُرُوفِ (أَنْ - حَتَّى - كَيْ - لِي - لَنْ)</p> <p>۱. (يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ) ترجمه كل الجملة:</p> <p>۲. (فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا) ترجمه كل الجملة:</p>
۱	<p>۱۴ تَرْجِمِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ قَوَاعِدِ تَرْجَمَةِ الْمُضَارِعِ .</p> <p>۱. (قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ نُؤْمِنُوا...) ۲. (... فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ...)</p>

١	١٥	<p>تَرْجِمْ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ:</p> <p>١. كَانَ لِي خَاتَمٌ فِضَّةٌ. كَانَ عِنْدَ أَبِي سَيَّارَةً.</p> <p>.....</p> <p>٢. نَظَّفَ الطُّلَّابُ مَدْرَسَتَهُمْ، فَصَارَتِ الْمَدْرَسَةُ مُخْضِرَةً</p> <p>..... ،</p>
١	١٦	<p>أَذْكَرَ مَحَلَّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>١. السُّكُوتُ ذَهَبٌ. ٢. (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا):</p>
١/٥	١٧	<p>ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)</p> <p>(الْكُبْرَى - الْخُبْزُ - الْخَانِقَةُ - السَّلَاحُ - الْأَكْبَرُ - النَّقَافَةُ - الْفَخْرِيَّةُ - السَّبُّورَةُ)</p> <p>١. هِيَ الْفَيْمُ الْمَشْتَرَكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ.</p> <p>٢. جَاءَتْ فَاطِمَةُ إِلَى الْبَيْتِ.</p> <p>٣. فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنْ</p> <p>٤. الشَّجَرَةُ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ.</p> <p>٥. لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ.</p> <p>٦. الدُّكْتُورَاهُ هِيَ شَهَادَةٌ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهُودِهِ فِي مَجَالٍ مُعَيَّنٍ.</p>
١/٥	١٨	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَالْخَطَّ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ: ✓ ×</p> <p>١. سَوْءُ الظَّنِّ هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ.</p> <p>٢. التَّعَنُّتُ طَرْحُ سُؤَالٍ صَعْبٍ يَهْدَفُ بِإِجَادِ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ.</p> <p>٣. الْمُزَارَعُ هُوَ الَّذِي يَعْمَلُ فِي الْمَرْعَةِ.</p> <p>٤. الْمُؤْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ قَلِيلُ الْعَمَلِ.</p> <p>٥. الزَّمِيلُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ.</p> <p>٦. الْعَرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا.</p>
١/٢٥	١٩	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ:</p> <p>بِمَ تُسَافِرُ إِلَى مَشْهَدٍ؟</p>
١/٢٥	٢٠	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي الْحَوَارِ:</p> <p>كَيْفَ حَالُكُمْ؟ (الف) نَحْنُ جَيِّدُونَ <input type="checkbox"/> (ب) أَنَا بِخَيْرٍ <input type="checkbox"/></p>
٢٠		<p>موفق باشيد</p>

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه ی تحصیلی:

ردیف	بارم	
۱	۰/۵	ترجم الكلمات التي تحتهَا خط : وَزِعَ الْمُعَلِّمُ أَوْرَاقَ الْإِمْتِحَانِ بَيْنَ تَلَامِيذِهِ قَدْ فَشَلَ خُطَّتْهُمُ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ
۲	۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» «إِزْدَادٌ - حَاضِرٌ - إِحْسَانٌ - قَلٌّ - يَنْبُوعٌ - جَاهِزٌ»=.....#.....
۳	۰/۵	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ: الجُسُورُ: تُهْمَةٌ:
۴	۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى أَوْ الْقَوَاعِدِ <input type="checkbox"/> التَّقَافِيَّةُ <input type="checkbox"/> الْفَارْسِيَّةُ <input type="checkbox"/> الْأُرْدِيَّةُ <input type="checkbox"/> الْعَرَبِيَّةُ <input type="checkbox"/> أَنْ يَكْتُبُوا <input type="checkbox"/> كَيْ يَذْهَبِينَ <input type="checkbox"/> لَنْ تَأْكُلُوا <input type="checkbox"/> لِيَجْعَلَ
۵	۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ۱- لِنَعْلَمَنَّ أَنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ سَيَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَالْبَيَانِ . ۲- فَكَّرْتُ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ تَسَلُّمًا مِنَ الزَّلِيلِ ، رَبُّ كَلَامٍ يَجْلِبُ لَكَ الْمَشَاكِلَ . ۳- مَا كَانَتْ عِنْدَ أَصْدِقَائِي بِرَامِجٍ لِمُطَالَعَةِ دُرُوسِهِمْ وَ لِهَذَا لَمْ يَنْجَحُوا فِي الْإِمْتِحَانِ . ۴- كَانَ إِشْتِعَالُ زَيْوَاتِ شَجَرَةِ النَّفْطِ لَا يُسَبِّبُ خُرُوجَ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ . ۵- مَا إِشْتَرَيْتُ أَدْوِيَّةً لِلصُّدَاعِ مِنَ الصِّيدَانِيَّةِ لِأَنَّ بَيْعَهَا دُونَ وَصْفَةٍ غَيْرِ مَسْمُوحٍ .
۶	۰/۵	إِنْتِخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱- «لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ» الف) هرگز نیکی را به دست نمی آورید مگر زمانی که از چیزهای محبوب خود انفاق کنید ب) به نیکی دست نخواهید یافت مگر اینکه از چیزهایی که دوست دارید ببخشید . ۲- لَمْ نَسْتَمِعْ إِلَى كَلَامِ الْبَاطِلِ: الف) نباید سخن باطل را بشنویم ب) به سخن باطل گوش ندادیم ج) سخنان بیهوده را نشنیدیم

٧	إملاً فَرَاغَاتِ التَّرْجُمَةِ الفَارْسِيَّةِ: ١- كَانِ عِنْدِي سَرِيرٌ خَشْبِيٌّ: تختي چوبی ٢- لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ: چیزی که نسبت به آن ١
٨	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ ١- الْمَسْكُ عَطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ ٢- أَنَا قَدَأَنْسِي أَنْ أَكْتُبَ وَاجِبَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ ٣- إصْبِرْ لِكِي أَجْلَسَ ٤- نَكَلَّمُ حَوْلَ مُشْكِكَ يَا تَلْمِيذِي ٥- لِنُرْسِلَ هَدِيَّةً لِأَبِينَا يَوْمَ مِيلَادِهِ ١/٢٥
٩	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهُمَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاqِصَةِ . ١. كَانِ الطَّالِبُ قَدْ جَالَسَ مَعَ صَدِيقِهِ الصَّالِحِ . ٢. كَانِ التَّلَامِيذُ يُنْظَفُونَ مَدْرِسَتَهُمْ . ١
١٠	. عَيَّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَكُونَ صَبَارًا فِي حَلِّ الْمَشْكِلِ ٠/٥
١١	عَيَّنِ الْعَدَدَ وَ الْمَعْدُودَ الصَّحِيحَ لِلْفِرَاقِ الف) لِكُلِّ أُسْبُوعٍ أَيَّامٍ (سَبْعَةٌ - سَبْعٌ - السَّابِعُ) ب) الْفَصْلُ فِي السَّنَةِ فَصْلُ الْخَرِيفِ (الرَّابِعُ - الثَّلَاثُ - ثَلَاثُ) ٠/٥
١٢	عَيَّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيَّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تَوَاجَهُ صَعُوبَاتٌ كَثِيرَةٌ وَ تُضْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ فَتَفْشَلُ فِي حَيَاتِكَ جواب شرط:..... الف) اگر از واقعیت فرار کردی با سختی زیاد مواجه می شوی به ناچار دروغ می گویی ، پس در زندگی شکست می خوری . ب) اگر از واقعیت فرار کنی با سختی های زیادی مواجه خواهی شد و ناگزیر به دروغ گویی می شوی ، پس در زندگی شکست می خوری . ١
١٣	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ قَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهُمَا ١. شَاهَدْتُ رَجُلًا يَمْشِي إِلَى الْمَطْعَمِ . ٢- لَنْ يُسَجَّلَ هَذَا الْمُتَحَفُ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ ١
١٤	أَذْكَرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ أَبْعَادَ تَأْثِيرِ الْمَفْرَدَاتِ فِي دَرَاثَاتِهِمْ . ١
١٥	عَيَّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ: وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي فِي تَعَلُّمِ الْعَرَبِيِّ - كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ ٠/٧٥

١	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ وَ الخَطَأَ حَسَبَ الحَقِيقَةِ وَ الوَاقِعِ الف: من آداب الكلام كثرتُه ب: نَشْتَرِي الأَدْوِيَةَ الَّتِي كَتَبَهَا الطَّبِيبُ لَنَا مِنْ مَكَانٍ إِسْمُهُ الصِّدْلِيَّةُ ج: المِضْيَافُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ د: عِلْمُ الأَحْيَاءِ يَكُونُ مِنَ الدَّرُوسِ الخَاصَّةِ لِفِرْعِ العُلُومِ</p> <p>الصحيح الخطأ الصحيح الخطأ الصحيح الخطأ التجريبية</p>	١٦
١	<p>ضَعُ فِي الدَائِرَةِ العَدَدَ المُنَاسِبَ «كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ»</p> <p>١. الثَّقَافَةُ <input type="radio"/> الَّذِي يَسُوقُ السَّيَّارَةَ <input type="radio"/> ٢. السَّنَاقُ <input type="radio"/> قِطْعَةُ قِمَاشٍ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ <input type="radio"/> ٣. الكِيميَاءُ <input type="radio"/> هِيَ القِيمُ المَشْتَرِكَةُ بَيْنَ الجَمَاعَةِ مِنَ النَّاسِ <input type="radio"/> ٤. الشَّرْشَفُ <input type="radio"/> صَدِيقٌ يَنْقِذُكَ مِنَ مُصِيبَةِ الجَهْلِ <input type="radio"/> ٥. الطَّيَّارُ <input type="radio"/> ٦. الكِتَابُ <input type="radio"/></p>	١٧
١/٥	<p>إِقْرَأ النِّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>علينا أن نعلم أن تبادل المفردات بين اللغات في العالم أمر طبيعي يجعلها غنية في الاسلوب و البيان ولا نستطيع أن نجد لغة بدون كلمات دخيلة؛ كان تأثير اللغة الفارسية على اللغة العربية قبل الاسلام أكثر من تأثيرها بعد الاسلام و أما بعد الظهور الاسلام فقد ازدادت المفردات العربية في اللغة الفارسية بسبب العامل الديني.</p> <p>١- متى ازدادت المفردات العربية في اللغة الفارسية؟ ٢- ما هو أمر طبيعي في المفردات؟ عَيْنَ الصَّحِيحِ وَ الخَطَأَ:</p> <p>الف) كَانَ تَأْتِيرُ اللُّغَةِ الفَارْسِيَّةِ عَلَى اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ بَعْدَ الإِسْلَامِ أَكْثَرَ ب) لا يُوجَدُ لُغَةٌ بَدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ</p> <p><input type="radio"/> الصَّحِيح <input type="radio"/> الخَطَأُ <input type="radio"/> الصَّحِيح <input type="radio"/> الخَطَأُ</p>	١٨
٠/٥	<p>١- رَتَّبِ الكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سِوَالاً وَجَوَاباً صَحِيحاً: تكتب - لي - الحبوب المسكنة - أكتب - ماذا - لك؟ </p> <p>٢- أَجِبْ عَنِ السِّوَالِ التَّالِيِ جَوَاباً كَامِلاً عَلَى مَنْ تَتَوَكَّلِينَ فِي حَيَاتِكَ؟</p>	١٩
	<p>«أرجو لكن التوفيق و النجاح»</p> <p>٣</p>	

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه ی تحصیلی:

۲	<p>الف: ترجم الكلمات ما اشیر الیه بخط:</p> <p>۱- انْ خُطِطْهُم <u>لتاجیل</u> الامتحان نجحت (.....)</p> <p>۲- آنه ماری شیمیل <u>مُعجبه</u> بايران (.....)</p> <p>ب: اكتب فی الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: (لَين - الاسبوع - خَشْن - عام - تارة - سنه - ربّما)</p> <p>ج: عين الكلمه التي لا تناسب الكلمات الاخرى فی المعنى:</p> <p>۱- الشهاده - الطفولة - الشباب - الكبر</p> <p>۲- المزارع - الفلاح - المزرعه - الحاسوب</p> <p>د: اكتب مفرد او جمع الكلمتين:</p> <p>۱- الدعاء (جمعه)..... ۲- القیم (مفرده).....</p>	۱
۵	<p>ترجم هذه الجمل:</p> <p>۱- كان بينهم طالب مشاغب قليل الادب يضر الطلاب بسلو كه.</p> <p>۲- شجرة النفط شجرة يستخدمها المزارع كسياج حول المزارع لحماية محاصيلهم.</p> <p>۳- وعلينا ان لا تندخل في موضوع يُعرض انفسنا للتهم.</p> <p>۴- اوصت شيميل زملاءها ان يشكلوا فريقا للحوار الديني.</p> <p>۵- وكانت تلك المفردات ترتبط ببعض البضائع التي كانت عند العرب.</p> <p>۶- استلم الادويه في صيدليه التي في نهايه ممر المستوصف. ۵/۰</p> <p>۷- التجسس وهو محاوله قبيحه لكشف الاسرار الناس لفضحهم وهو من كبائر الذنوب في مكتبا.</p>	۲
۱	<p>ترجم الفعلين بعد النكرة</p> <p>الف: يُعجبني عيدٌ <u>يفرح</u> فيه الفقراء..... ب: اخذنا كتاباً <u>قد راينا</u> من قبل.....</p>	۳
۲	<p>الف: ترجم الافعال التي تحتها خط:</p> <p>۱- يريدون أن <u>يبدلوا</u> كلام الله. (.....)</p> <p>۲- <u>لن تنالوا</u> البر. (.....)</p> <p>ب: عين الترجمة الصحيحة للافعال التي تحتها خط.</p> <p>۱- فاصبر <u>حتى يحكم</u> الله بيننا. (تا داوری کند- باید داوری کند- داوری خواهد کرد)</p> <p>۲- <u>لتستمعوا</u> الى كلام الحق: (باید گوش بدهید- تا گوش بدهید- باید گوش بدهند)</p> <p>۳- <u>لم يسافروا</u> في شهر رمضان. (مسافرت کردند- مسافرت نرفتند- باید مسافرت نکنند)</p>	۴

بارم	ردیف	ص ٢
٢	٥	ترجم الافعال الناقصة: ١- (...ويقولُ الكافرُ ياليتنى كنتُ تراباً). (.....) ٢- (...ماءُ فتُصبحُ الارضُ مُخضرةً). (.....) ٣- <u>كان عندنا</u> سريراً خشبياً (.....) ٣- (يقولون بأفواههم ما <u>ليس</u> فى قلوبهم). (.....)
١/٥	٦	عين المحل الاعرابى للكلمات التى تحتها خط: (نقش) الف: عصفت <u>رياحٌ شديدةٌ</u> . ب: <u>المفرداتُ</u> الفارسيَّة دخلت <u>اللغةَ</u> العربيَّة منذ <u>العصرِ</u> الجاهلى. ج: نظفَ الطلابُ مدرستهم. فصارت <u>المدرسةُ نظيفةً</u> .
١	٧	عين العدد المناسب للدوائر (١) - شجرة النفط ٢- الدكتوراه الفخرية ٣ - الكلام ٤- شجره البلوط ٥- المسك ٦- الدكتوراه عطرٌ يتخذُ من نوع الفزلان ٥ هى من الاشجار المعمره و قد تبلغ من العمر الفى سنه ٥ له آداب يجب على المتكلم أن يعمل بها. ٥ هى شهادة لشخص تقديراً لجهوده فى مجال معين ٥
١	٨	عين الجملة الصحيحة وغير الصحيحة حسب الحقيقة و الواقع ١- بيع محرار وحبوب مسكنه للصداع فى الصيدلية غير مسموح. ص /غ ٢- العرب ينطقون الكلمات الدخيلة بعد التغيير فى اصواتها واوزانها. ص /غ ٣- اثقل شىء فى الميزان هو الخلق الحسن. ص /غ ٤- السبورة شىء يجلس الطلاب عليها. ص /غ
١/٥	٩	كَمَلْ الفراغات فى الترجمة: الف: عليك بالمحاولة ولا تياس فى حياتك. بر تو واجب است. ودر زندگى ات..... ب: لا تغتروا بصلاتهم ولا بصيامهم. ولكن إختبروهم عند صدق الحديث. فريب نماز و..... أنها را..... بلکہ آنہا راہنگام...../.....
١	١٠	ترجم الكلمات التى تحتها خط الف: <u>لم تكتب</u> فيه شيئاً. ب: <u>فليعبدوا</u> ربّ هذا البيت. ج: <u>لا تجلسوا</u> هناك. د: <u>تكلّموا</u> <u>تعرّفوا</u> .
٠/٥	١١	عين اسم الفاعل و اسم المكان: الف: جلستُ فى مَحْضَرِ المُعَلِّمِ باحترام.
١	١٢	عين نوع الافعال (ماضى-مضارع-امر) الف: مَنْ <u>يكذب</u> لا ينجح. ب: <u>تعلّموا</u> العربية ايها الطلاب. ج: <u>لا تظلم</u> كما لا تحبُّ ان تُظلمَ
٠/٥	١٣	كَمَلْ الفراغ حوا الحوار: ١- أ ضغطت الدم عنك؟ ما ضغطت الدم. (عندى - عندنا) ب: ماذا تكتب لى يا حضرة الطبيب؟ لك الشراب و الحبوب المسكنة. (نكتب - أكتب)

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه ی تحصیلی:

۵ نمره

۱) ترجم عبارات التالية بالفارسية:

- (الف) وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِالْألقَابِ.
(ب) نَدِمَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ وَحَجَلَ عَلَى سُلُوكِهِ فِي الصَّفِّ!
(ج) لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالَ زُيُوتِ شَجَرَةِ النَّفْطِ خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ!
(د) عَلَيْكَ أَنْ يَكُونَ كَلَامُكَ لَيْتِنًا لِكَيْ يَقْنَعَ الْمُسْتَمِعُونَ!
(هـ) يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاخْتِيَالِهِ!
(و) كَانَتْ شَيْمَلُ تَدْعُو زُمَلَاءَهَا أَنْ يَشْكُلُوا فَرِيقًا لِلِحَوَارِ الدِّينِيِّ وَالثَّقَافِيِّ..
(ز) الْمَفْرَدَاتُ الْفَارِسِيَّةُ كَانَتْ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ!
(ح) إِنْ هَرَبْتَ طَالِبَةً مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجِهُ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً!
(ط) الشَّهَادَةُ الْفَخْرِيَّةُ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا فِي مَجَالٍ مُعَيَّنٍ!
(ي) فَلْيَتَعَبَّدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ، الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ.

۱ نمره

۲) اكتب معنى الكلمات التي تحتها خطاً

- (الف) لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ بِهِ عِلْمٌ:
(ب) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ.....
(ج) مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ.
(د) أَلْقَى أَسْتَاذُ الْجَامِعَةِ مُحَاضَرَةً حَوْلَ الثَّقَافَةِ.

۱/۵ نمره

۳) انتخب الترجمة الصحيحة:

(الف) أَفْتَشُّ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النَّصُوصِ.

- (۱) فرهنگ لغتی را جست و جو می کنم که به من در فهم متن کمک کند.
(۲) دنبال فرهنگ لغت می گردم برای اینکه به من در فهم متون می کند.
(۳) دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهمیدن متون کمک کند.

(ب) عَلَّمْنَا دَرَسًا لَنْ نَنْسَا أَبَدًا!

- (۱) درسی را آموختیم که آن را فراموش نمی کنیم!
(۲) درسی را به ما آموخت که آن را هرگز فراموش نخواهیم کرد!
(۳) درسی را یاد گرفتیم که هرگز آن را فراموش نخواهیم کرد!

(ج) بَعْدَ ذَلِكَ تَبَيَّنَ كَذِبُكَ!

- (۱) بعد از آن دروغت آشکار شد! (۲) پس از آن دروغت آشکار می شود! (۳) بعد از آن دروغت را آشکار کرد!

٤) أكمل الفراغ في الترجمة:

٥/١ نمره

الف) سُئِلَ النَّبِيُّ (ص) عَنِ خَيْرِ الْمَالِ فَقَالَ زَرَعٌ زَرَعَهُ صَاحِبُهُ!

از پیامبر در باره ی دارایی پس گفت: زراعتی که صاحبش آن را

ب) كَانَتْ تُعْجِبُنِي مُعْجِبَتُهَا بِإِيرَانَ فِي عَمْرِ خَمْسَةِ عَشَرَ عَامًا! اش به ایران در مرا

٥) عَيِّنِ الْمُرَادِفَ وَالْمُضَادَّ فِي الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: «صَعُوبَةٌ، نَفْعٌ، فَرٌّ، سُهُولَةٌ، هَرَبٌ؛ نِهَائِيَّةٌ»: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) ٥/٠ نمره

الف) = ب) #

٦) اكتب المفرد أو الجمع للكلمات التالية: ٥/٠ نمره

الف) التِّيَامُ : ب) زاوية:

٧) اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. ١ نمره

بعد انضمام إيران إلى الدولة الإسلامية دخلت المفردات العربية إلى اللغة الفارسية وتعلّم الإيرانيون اللغة العربية و علماء هم ألفوا

كُتِبَ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِأَنَّهَا صَدَّقُوا أَنَّ هَذِهِ اللُّغَةَ لُغَةٌ دِينِهِمْ وَاجْتَهَدُوا لِرَفْعِ شَأْنِهَا كَثِيرًا!

الف) لِمَاذَا تَعَلَّمَ الْإِيرَانِيُّونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

ب) مَتَى أَزْدَادَ نَفُوذَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ؟

٨) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ: ٥/٠ نمره

الف) أَيْنَ تَذْهِيبَ لِشِرَاءِ الْأَدْوِيَةِ؟

ب) مَتَى يَنْتَبِهُ النَّاسُ؟

٩) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. ٥/٠ نمره

الف) مَنَابِعُ □ مَحَاصِيلُ □ مَزْرَاعٌ □ مَصَانِعُ □ ب) الْآيَاتُ □ الْمُؤْمِنِينَ □ فُسُوقٌ □ سَرَائِلُ □

١٠) عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ١ نمره

قال أمير المؤمنين: أكبرُ العيبِ أنْ تُعيبَ ما فيك مثله!

الف ب ج د

١١) عَيِّنِ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَاسْمَ التَّفْضِيلِ وَاسْمَ الْمَكَانِ وَاسْمَ الْفَاعِلِ. ١ نمره

الف) قَالَ الْمُعَلِّمُ جَبَلَ دِمَاوَنْدَ أَعْلَى جِبَالِ إِيرَانَ! ب) نَشَاهِدُ الْمُنْتَظَرِينَ فِي مَتَجَرِّ صَدِيقِي!

١٢) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ: (غَيْرٌ - بَدُونٌ - مَسْمُوحٌ - الْأَدْوِيَةُ - بَيْعٌ - وَصْفَةٌ). ٥/٠ نمره

.....

١٣) اِنْتِخِبِ الكَلِمَةَ المُناسِبَةَ لِلْفَرَاغِ :

٥/٠ نمره

- (الف) تَعَالِ نَذْهَبُ إِلَى المَلْعَبِ لِمُشَاهَدَةِ (الأَمطار □ المِباراة □ الغابات □)
(ب) كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ البَعِيدَا! (الكَذَّابُ □ الجَوَّالُ □ الشَّاطِئُ □)

١٤) اِنْتِخِبِ الكَلِمَةَ المُناسِبَةَ لِلْفَرَاغِ :

١ نمره

- (الف) خَيْرَ النَّاسِ فِي حَيَاتِكُمْ. (جَالِسُوا □ جَالِسُوا □ لِيُجَالِسُوا □)
(ب) هَذَا الدَّرْسُ صَعْبٌ ، أَخَوَكَا! (لَنْ يُسَاعِدَكَ □ لَمْ يُسَاعِدَكَ □ لِيُسَاعِدَكَ □)
(ج) يُرِيدُ الكَافِرُونَ أَنْ كَلَامَ اللّهِ (يُبَدِّلُوا □ تُبَدِّلُونَ □ يُبَدِّلُونَ □)
(د) لَمْ يَقُولُوا مَا لَا (تَفَعَّلُونَ □ يَفَعَّلُونَ □ تَفَعَّلْنَ □)

١٥) عَيِّنِ الخَطَأَ لِلْفَرَاغِ :

٥/٠ نمره

- (الف) أَخِي فِي الأَسبوعِ القَادِمِ (لَا يُسَافِرُ □ لَنْ يُسَافِرَ □ لِيُسَافِرَ □)
(ب) أَيُّهَا الطَّلَابُ فِي الدَّرْسِ! (لَا يَتَكاسَلُوا □ لَا تَتَكاسَلُوا □ لَا تَتَكاسَلُونَ □)

١٦) صَغِ فِي الفَرَاغِ كَلِمَةً مُناسِبَةً مِنَ الكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)

٥/١ نمره

- (جِذَعٌ / الوَصْفَةُ / المُهَدَّبَةُ / الثَّقَافَةُ / السُّنُنُ / الشَّرَشَفُ / الإِلْتِفَاتُ / يَقْفِزُ)
(الف) هِيَ القِيَمُ المُشْتَرَكَةُ بَيْنَ جَماعَةٍ مِنَ النَّاسِ. (ب) تَجْرِي الرِّياحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي
(ج) شَاهَدْنَا سِنْجَاباً مِنَ الشَّجَرَةِ إِلَى شَجَرَةٍ! (د) يَكْتَبُ الطَّبِيبُ الأَدويةَ فِي
(هـ) تَنْمُو أَثْمَارُ العَنبِ الرَّاظِلِيِّ عَلى شَجَرَتِهِ! (و) قِطْعَةٌ فَمَاشٍ تُوضَعُ عَلى السَّرِيرِ!

١٧) عَيِّنِ النِّكْرَةَ وَ المَعْرِفَةَ فِي ما أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ.

٥/٠ نمره

إِتَّقُوا اللّهُ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا.

٥/١ نمره

١٨) تَرَجِّمِ الكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ حَسَبِ القَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا.

- (الف) الأَطْفَالُ كَانُوا قَدْ لَعَبُوا بِالكُرَةِ. (ب) نَحْنُ لَنْ نَرْجِعَ إِلَى المَلْعَبِ.
(ج) إِنْ صَبَرْتَ حَصَلَتْ عَلى النِّجَاحِ! (د) المُسْكُ عَطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الغَزَلانِ.
(هـ) رَأَيْتُ وَلَدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ! (و) لَا يَهْمِسُ التَّلْمِيزُ مَعَ زَمِيلِهِ حِينَ التَّدْرِيسِ!

جمع الدرجات : ٢٠ أتمنى لك التوفيق والنجاح

-۶

إِنْتخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.

۱- عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (۲۵/)

- الف: مؤمنان تنها باید به خدا توکل کنند.
- ب: مؤمنان فقط بر خدا توکل می کنند.

۲- لِلْفِرُوزِ أَبَادِيٌّ مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ (۲۵/)

- الف: برای فیروزآبادی لغت نامه مشهوری به نام قاموس است.
- ب: فیروزآبادی لغت نامه مشهوری به نام قاموس دارد.

/۵

-۷

كَمَّلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ.

۱- وَ جَادِلْهُمْ بِأَلْتِي هِيَ أَحْسَنُ .

و با آن ها به روشی که است (۵/)

۲- سَجَلْتِ مُنْظَمَةَ الْيُونِسْكَو مَسْجِدَ الْإِمَامِ.

..... یونسکو مسجد امام را (۵/)

۳- كَانَ الطَّالِبُ قَدْ سَمِعَ كَلَامَ مُعَلِّمِهِ فِي الْمَدْرَسَةِ.

دانش آموز سخن را در مدرسه (۵/)

۱/۵

-۸

الف: تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ (فعل های زیر را ترجمه کن).

۱/۵

۱- عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ

۲- مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ

۳- سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ

۴- كَانُوا يَكْتُبُونَ رَسَائِلَ

۵- أُرِيدُ أَنْ أَجْلِسَ فِي الْمَسْجِدِ

۶- اصْبِرْ لِكَيْ يَجْلِسَ

-۹

عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (اشاره به نقش کلمات) .

۱

الف: أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ

ب: رَبُّ كَلَامٍ يَجْلِبُ لَكَ الْمَشَاكِلَ

-۱۰

ضَعِ فِي الْفِرَاعِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَ فِي الْفِرَاعِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا.

/۵

الف: الْإِمَامُ أَل..... مَدْفُونٌ فِي مَدِينَةِ مَشْهَدَ.

ب: عَشْرَةٌ زَائِدٌ ثَلَاثَةٌ يُسَاوِي ←

کَمَلْ تَرْجَمَه الْجَمَلِ وَ التَّرَاكِيِبِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ.

۲/۵

۱- رَأَيْتُ أَفْرَاسًا. كَانَتْ الْأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِهَا.
..... دیدم. اسب ها کنار صاحبشان بودند .

۲- أَفْتَشُ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ.
دنبال فرهنگ لغتی که مرا در فهم متون

۳- لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ.
به نیکی ، از آنچه دوست می دارید

۴- أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً.
از آسمان آبی فرو فرستاد و زمین سرسبز

۵- الْأَطْفَالُ بَعْدَ اللَّعِبِ صَارُوا نَشِيطِينَ.
کودکان پس از بازی با نشاط

۶- فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ.
پس پروردگار این خانه را

عَيْنِ مَا طَلَبَ مِنْكَ.

۱/۵

۱- مَنْ رَأَى مِنْكُمْ أَحَدًا يَدْعُو إِلَى التَّفْرِقَةِ فَهُوَ عَمِيلُ الْعَدُوِّ.
(الْمَجْرُور بِحَرْفِ الْجَرِّ / جَوَابِ الشَّرْطِ)

۲- تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.
(فِعْلٌ أَمْرٌ / إِسْمُ الْمَفْعُولِ)

۳- ذَلِكَ مَتَجَرَّ زَمِيلِي ، لَهُ سَرَاوِيلٌ أَفْضَلُ.
(إِسْمُ التَّفْضِيلِ / إِسْمُ الْمَكَانِ)

إِنْتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ.

/۵

الف: عَلَيكَ بِالْمُحَاوَلَةِ وَ فِي حَيَاتِكَ.

۱- أَنْ تَيَأَسَ □ ۲- لَا تَيَأَسَ □ ۳- كَيْ تَيَأَسَ □

ب: هُوَ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا.

۱- مَا رَجَعَ □ ۲- لَمْ يَرْجِعْ □ ۳- لَنْ يَرْجِعَ □

اجعل في الدائرة العدد المناسب. (كلمة واحدة زائدة).

١/٥

- | | | |
|------------------|-----------------------|--|
| ١- التَّجَسُّسُ | <input type="radio"/> | خِطَّةٌ لِلوُصُولِ إِلَى هَدَفِ البَاطِلِ |
| ٢- الحَكَمُ | <input type="radio"/> | هُوَ الَّذِي يُخَاطَبُ الآخِرِينَ |
| ٣- التَّعَنُّتُ | <input type="radio"/> | هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أسْرَارِ النَّاسِ |
| ٤- المَتَكَلِّمُ | <input type="radio"/> | قَطْعُهُ قُمَاشٌ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ |
| ٥- الاحْتِيَالُ | <input type="radio"/> | الَّذِي يَصْفِرُ فِي المُبَارَاةِ بَيْنَ الفَرِيقَيْنِ |
| ٦- المَقَابَلَةُ | <input type="radio"/> | طَرَحُ سؤَالٍ صَعْبٍ يَهْدَفُ إِيجَادِ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْؤُولِ |
| ٧- الشَّرْشَفُ | | |

اقْرَأ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلِ.

فِي الحِصَّةِ الأُولَى كَانَ الطَّلَابُ يَسْتَمِعُونَ إِلَى مُعَلِّمِ الكِيمِيَاءِ. طَالِبٌ مُشَاغِبٌ يَلْتَفِتُ إِلَى الوَرَاءِ وَ يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَهُ حِينَ يَكْتُبُ المُعَلِّمُ عَلَى السَّبُورَةِ. فِي الحِصَّةِ الثَّانِيَةِ كَانَ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلٍ مِثْلِهِ وَ يَضْحَكُ ، فَنَصَحَهُ المُعَلِّمُ وَ لَكِنَّ الطَّالِبَ اسْتَمَرَّ عَلَى سُلُوكِهِ. عَزَمَ مِهْرَانُ أَنْ يَكْتُبَ انْشَاءً تَحْتَ عُنْوَانِ « فِي مَحْضَرِ المُعَلِّمِ » ، وَ اسْتَفَادَ مِنْ كِتَابِ « مُنِيهِ المُرِيدِ » لِزَيْنِ الدِّينِ العَامِلِيِّ مَشْهُورٌ بِالشَّهِيدِ الثَّانِي لِكِتَابِهِ الانْشَاءِ. ثُمَّ قَرَأَ مِهْرَانُ انْشَاءَهُ أَمَامَ الطَّلَابِ ، لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ المُشَاغِبُ انْشَاءَ مِهْرَانِ ، نَدِمَ مِنْ عَمَلِهِ وَ غَيَّرَ سُلُوكَهُ .

- | | | |
|---|--------------------------|------|
| ١- فِي الحِصَّةِ الأُولَى كَانَ عِلْمُ الإِحْيَاءِ يُدْرَسُ. | <input type="checkbox"/> | صحيح |
| ٢- اسْتَفَادَ مِهْرَانُ فِي كِتَابِهِ انْشَاءَهُ مِنْ مُنِيهِ المُرِيدِ. | <input type="checkbox"/> | صحيح |
| ٣- الطَّالِبُ لَمْ يُغَيِّرْ سُلُوكَهُ بَعْدَ نَصِيحَةِ مُعَلِّمِهِ. | <input type="checkbox"/> | صحيح |
| ٤- أَلْفَ زَيْنِ الدِّينِ العَامِلِيِّ كِتَابِ مُنِيهِ المُرِيدِ. | <input type="checkbox"/> | صحيح |
| ٥- الطَّالِبُ تَغَيَّرَ سُلُوكَهُ لَمَّا سَمِعَ انْشَاءَ مِهْرَانِ. | <input type="checkbox"/> | صحيح |
| ٦- كَانَ الطَّالِبُ المُشَاغِبُ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلٍ مِثْلِهِ فِي الحِصَّةِ الثَّانِيَةِ. | <input type="checkbox"/> | صحيح |

١/٥

رَتِّبِ الكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ اكْتُبْ سؤَالاً وَ جَوَاباً صَحِيحاً.

من / الأديبه / أستلم / الصيدلييه / أين / من / ؟ ← سؤال: جواب:

جمع
بارع
٢٠

أرجو لكم التوفيق والنجاح
راجي